



HARKEN[®]
Cabrestante LokHead 500 KIT
INLH500KIT

Manual de instrucciones



Lea detenidamente el manual antes de utilizar el dispositivo.



Traducción de las
instrucciones originales

Rev. 02 FT
UINLH500KIT-C 13-12-2019

Índice	3
Introducción.....	5
Información sobre el manual.....	5
Glosario y pictogramas	5
Información general.....	6
Datos de identificación y placas del dispositivo.....	6
Modelo de Declaración de conformidad.....	7
Información técnica.....	8
Información sobre la seguridad	9
Advertencias generales.....	9
Uso previsto.....	9
Uso inapropiado.....	9
Información sobre la seguridad	10
Equipos de protección individual (EPI).....	10
Riesgos residuales	10
Cabrestante LokHead 500 KIT (INLH500KIT)	11
Descripción del sistema.....	11
<i>Descripción de las partes.....</i>	<i>11</i>
Outline	12
<i>Configuración estándar</i>	<i>12</i>
<i>Configuración con placas para trípode.....</i>	<i>13</i>
Carga Máxima de Trabajo (MWL)	14
Requisitos de las cuerdas	14
Datos técnicos.....	14
PRUEBA DE LOS ORIFICIOS DE LAS PLACAS.....	15
Instalación del Cabrestante Lockheed.....	16
<i>Superficie de montaje.....</i>	<i>16</i>
<i>Ángulo de entrada de la cuerda de elevación en el Cabrestante.....</i>	<i>16</i>
<i>Posicionamiento del Cabrestante.....</i>	<i>16</i>
<i>Plantilla de perforación - Placa para trípode</i>	<i>16</i>
<i>Procedimiento de instalación.....</i>	<i>17</i>
<i>Posicionamiento de la palanca de control.....</i>	<i>21</i>
Tellumount (INTMOUNT)	22
PLACAS DE SOPORTE TELLUMOUNT (INTMOUNT).....	22
Tellumount (INTMOUNT)	23
<i>Descripción de las partes.....</i>	<i>23</i>
Tellumount (INTMOUNT)	24
<i>Dimensiones máximas.....</i>	<i>24</i>
<i>Instalación de placas TelluMount.....</i>	<i>25</i>

Tellumount (INTMOUNT)	26
<i>Anclaje placas TelluMount</i>	26
ANCLAJE MEDIANTE PERNOS.....	26
ANCLAJE MEDIANTE CUERDAS.....	27
Cabrestante LokHead 500 KIT (INLH500KIT)	28
Uso del dispositivo - Control del dispositivo antes de su uso.....	28
Elevación de las cargas.....	29
Bajada de las cargas	31
Mantenimiento	32
<i>Limpieza</i>	32
<i>Ficha de mantenimiento</i>	32
Manipulación	32
Almacenamiento.....	32
Ficha de mantenimiento.....	33
Garantía	36

INFORMACIÓN SOBRE EL MANUAL

El presente Manual de instrucciones forma parte integrante del dispositivo y su objetivo es proporcionar todas las informaciones necesarias para su uso correcto en condiciones de seguridad y para su correcto mantenimiento.

Si no entiende las instrucciones, póngase en contacto con Harken.

Conserve el manual en un lugar seguro para futuras consultas. Este Manual puede ser modificado sin previo aviso. Consulte el sitio web www.harkenindustrial.com.

El presente Manual está destinado a operadores cualificados (consulte el capítulo de Informaciones de Seguridad para más información). Un uso inadecuado de la máquina o un mantenimiento incorrecto podrían provocar graves daños o la muerte.

Harken no acepta responsabilidades por daños, lesiones personales o muerte causados por el incumplimiento de las informaciones sobre la seguridad y de las instrucciones presentes en el Manual.

El fabricante no podrá ser considerado responsable por daños, lesiones o pérdidas debidos a la instalación o mantenimiento por parte de personal no cualificado.

El fabricante tampoco será responsable por daños, lesiones o pérdidas ocasionados por operaciones o modificaciones incorrectas del dispositivo.

GLOSARIO Y PICTOGRAMAS

Uso Previsto - uso del dispositivo de acuerdo con las informaciones facilitadas en las instrucciones de uso.

Uso Inapropiado - uso del dispositivo en un modo distinto al indicado en las instrucciones de uso.

Operador Cualificado - personas que han seguido cursos de especialización, formación, etc. y que están capacitadas para el uso de dispositivos de elevación de personas según las normas vigentes en el país en el que se utiliza el dispositivo para el rescate.

Usuario - operador que utiliza el dispositivo para elevar cargas

Las descripciones precedidas por los siguientes símbolos contienen información/requisitos muy importantes, en particular por lo que respecta a la seguridad.

Su incumplimiento puede conllevar:

- peligros para la incolumidad de los operadores
- anulación de la garantía contractual
- declinación de responsabilidad del fabricante



¡ATENCIÓN!

Esta indicación informa sobre la existencia de un peligro potencial






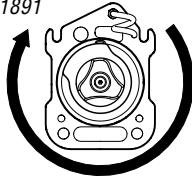
¡NOTA!

Esta indicación precede información importante acerca de la máquina

Información general

DATOS DE IDENTIFICACIÓN Y PLACAS DEL DISPOSITIVO

Cada dispositivo está identificado por una placa CE en la cual figuran de forma indeleble los datos de referencia del susodicho. Para cualquier comunicación con el fabricante o con los centros de asistencia, cite siempre estas referencias.

HARKEN Italy spa		Winch LokHead 500 KIT		INLH500KIT	
via Marco Biagi, 14 Limido Comasco (CO) 22070 - Italy www.harken.com ☎ (+39) 031 3523511		Minimum 2 turns clockwise, rope ø10-12,7mm EN1891 <i>Minimo 2 giri in senso orario, fune ø10-12,7mm EN1891</i> Max Working Load (MWL): Lifting Load: 500kg (objects) / 240kg (persons) <i>Sollevamento: 500kg (oggetti) / 240kg (persone)</i>		Serial No. / N. di serie	
					
		Compliant: EN 1496:2017 class B Conforme: EN 1496:2017 classe B		MADE IN ITALY	
		EN 13157:2009			

1		2	
3	4		5
	7		
6	8		

- Nombre del fabricante
- Nombre del producto y modelo
- Datos de identificación del fabricante
- Información de seguridad sobre el número mínimo de vueltas y el diámetro de la cuerda a utilizar: mínimo 10 mm, máximo 12,7 mm: dicha cuerda deberá estar certificada según la normativa EN 1891; pictograma que indica el sentido de rotación de la cuerda en el torno
- Número de serie en el siguiente formato: los dos últimos números del año de fabricación de la máquina (ej. 15 = año 2015)

S XXXXX
XXXXXXXXXX

- Pictograma de obligación de leer el manual antes de utilizar el torno
- Indicación de la Carga Máxima de Trabajo o Max Working Load (MWL) del dispositivo, con indicaciones específicas para la elevación de objetos y de personas
- Marca CE según la normativa 2006/42/CE

La placa CE está colocada en la base del dispositivo (imagen de la derecha)



MODELO DE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

1. (An. IIA Dir. 2006/42/CE)

El infrascrito

Harken Italy S.p.A.

Via Marco Biagi, 14, 22070 Limido Comasco (CO) Italy

Teléfono: +39 031/3523511, Fax: +39 031/3520031

Email: italy@harken.it, Web: www.harken.it

declara

que la grúa de funcionamiento manual:

Cabrestante Lokhead 500 KIT

Modelo

INLH500KIT

Nº de serie



cumple con los requisitos esenciales definidos por las directivas siguientes:

- ⇒ Directiva 2006/42/CE del Consejo y Parlamento Europeo del 17 de mayo de 2006 relativa a la enmienda de la Directiva de "máquinas" 95/16/CE;
- ⇒ Legislación de referencia: EN 13157:2009
- ⇒ Normas técnicas usadas: EN 1496:2017 Clase B

y autoriza

Nombre y apellido: Andrea Merello		
Dirección: HARKEN ITALY S.p.A. Via Marco Biagi, 14	Código postal: 22070	Provincia: Como
Ciudad: Limido Comasco	País: Italia	

para llevar a cabo expediente técnico

HARKEN ITALY S.p.A.

.....
Representante Legal

LIMIDO COMASCO, 26/03/2019

INFORMACIÓN TÉCNICA

El Cabrestante Lockheed está cubierto por la garantía tal y como establecido en las condiciones generales de venta. Como se indica en la garantía, si durante el período de garantía el dispositivo resultase defectuoso o presentase roturas, el fabricante, después de haber controlado dicho dispositivo, reparará o sustituirá los componentes defectuosos. Cabe recordar que las modificaciones efectuadas por el usuario, sin la expresa autorización escrita por parte del fabricante, invalidan la garantía y eximen al fabricante de toda responsabilidad por daños causados por el producto defectuoso. Las mismas consideraciones valen si se utilizan piezas de recambio no originales o distintas de las expresamente indicadas por el fabricante. A raíz de estas consideraciones, aconsejamos a los clientes contactar con la asistencia técnica Harken en caso de necesidad.



¡ATENCIÓN!

Lea detenidamente las instrucciones contenidas en el presente manual y siga meticulosamente las indicaciones que figuran en él antes de utilizar el Cabrestante Lockheed.

ADVERTENCIAS GENERALES

El uso del Cabrestante LokHead para la elevación de personas, en situaciones de rescate, está destinado a operadores cualificados que hayan seguido cursos de formación, de especialización, etc. y que estén cualificados para la utilización de dispositivos de salvamento conforme con las normativas vigentes del país en el que se utiliza el dispositivo para el salvamento.

El uso del Cabrestante LokHead para la elevación de cargas está permitido a un usuario de conformidad con las legislaciones nacionales y con las líneas maestras / prácticas laborales.

Harken no es responsable por los daños ocasionados por el Cabrestante LokHead a personas, animales o bienes en caso de:

- uso del Cabrestante LokHead por parte de operadores no cualificados para la elevación de personas
- uso inapropiado del Cabrestante LokHead
- ausencia de un correcto mantenimiento, tal y como se indica en el capítulo Mantenimiento de este manual
- modificaciones no autorizadas o alteraciones
- uso de piezas de recambio no originales o específicas para el modelo
- incumplimiento total o parcial de las instrucciones
- uso contrario a las normativas nacionales específicas

USO PREVISTO

Este dispositivo ha sido diseñado para ser utilizado como un torno de accionamiento manual para la elevación, descenso y la manipulación de cargas.

Además, el Cabrestante LokHead ha sido diseñado y es conforme para ser utilizado en sistemas de elevación en operaciones de rescate si es utilizado por un operador cualificado.

El Cabrestante LokHead debe utilizarse tras haberlo montado en un punto de anclaje adecuado.

Todos los equipos y los dispositivos utilizados en combinación con el cabrestante LokHead para elevar a una persona durante operaciones de rescate deberán estar certificados para el uso previsto en las operaciones de rescate.

USO INAPROPIADO

El dispositivo no debe utilizarse:

- para usos distintos de los expuestos en el apartado “Uso previsto”, para usos distintos o no mencionados en el presente Manual
- en caso de modificaciones o intervenciones no autorizadas
- en entorno explosivo
- después de una caída desde una altura superior a 1 metro contra una superficie dura. En tal caso, envíe el dispositivo al fabricante o a un centro autorizado Harken
- con cables metálicos
- con una carga superior a la Carga Máxima de Trabajo (MWL) de 240 kg para elevar a personas en operaciones de rescate
- con una carga superior al Carga Máxima de Trabajo (MWL) de 500 kg para la elevación de cargas



¡ATENCIÓN!

Someter el torno a cargas superiores a la Carga Máxima de Trabajo (MWL) podría causar roturas repentinas del torno o de la superficie de montaje, con el riesgo de lesiones graves o muerte.

Información sobre la seguridad

EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPI)

Es necesario llevar guantes para utilizar el dispositivo.



RIESGOS RESIDUALES

Es necesario prestar atención a los siguientes riesgos residuales que existen al utilizar el dispositivo y que no pueden eliminarse:

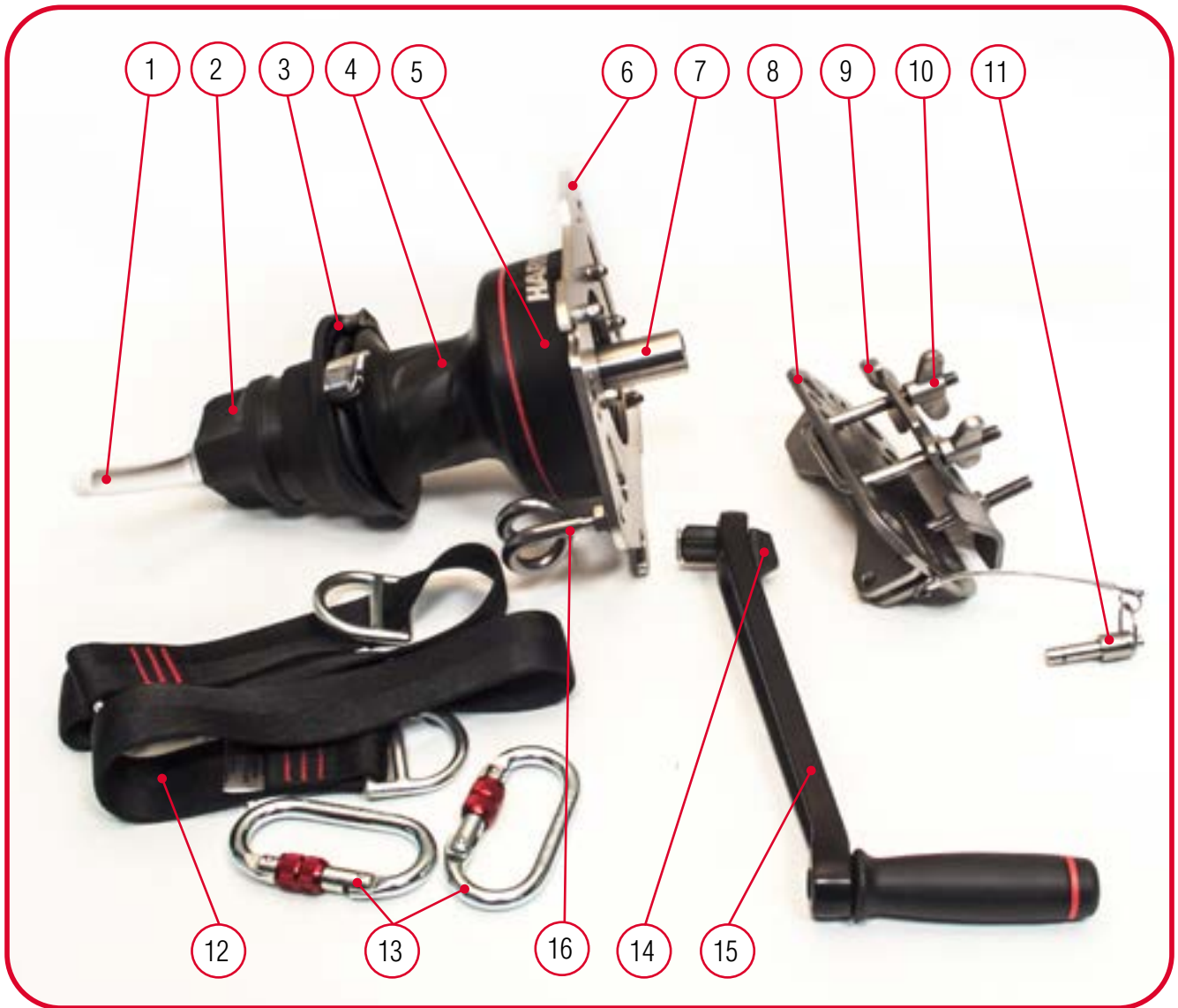


¡ATENCIÓN! Riesgo de atrapamiento, arrastre

Lleve siempre los oportunos EPI, siga siempre las indicaciones que figuran en el manual.

DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA

Descripción de las partes

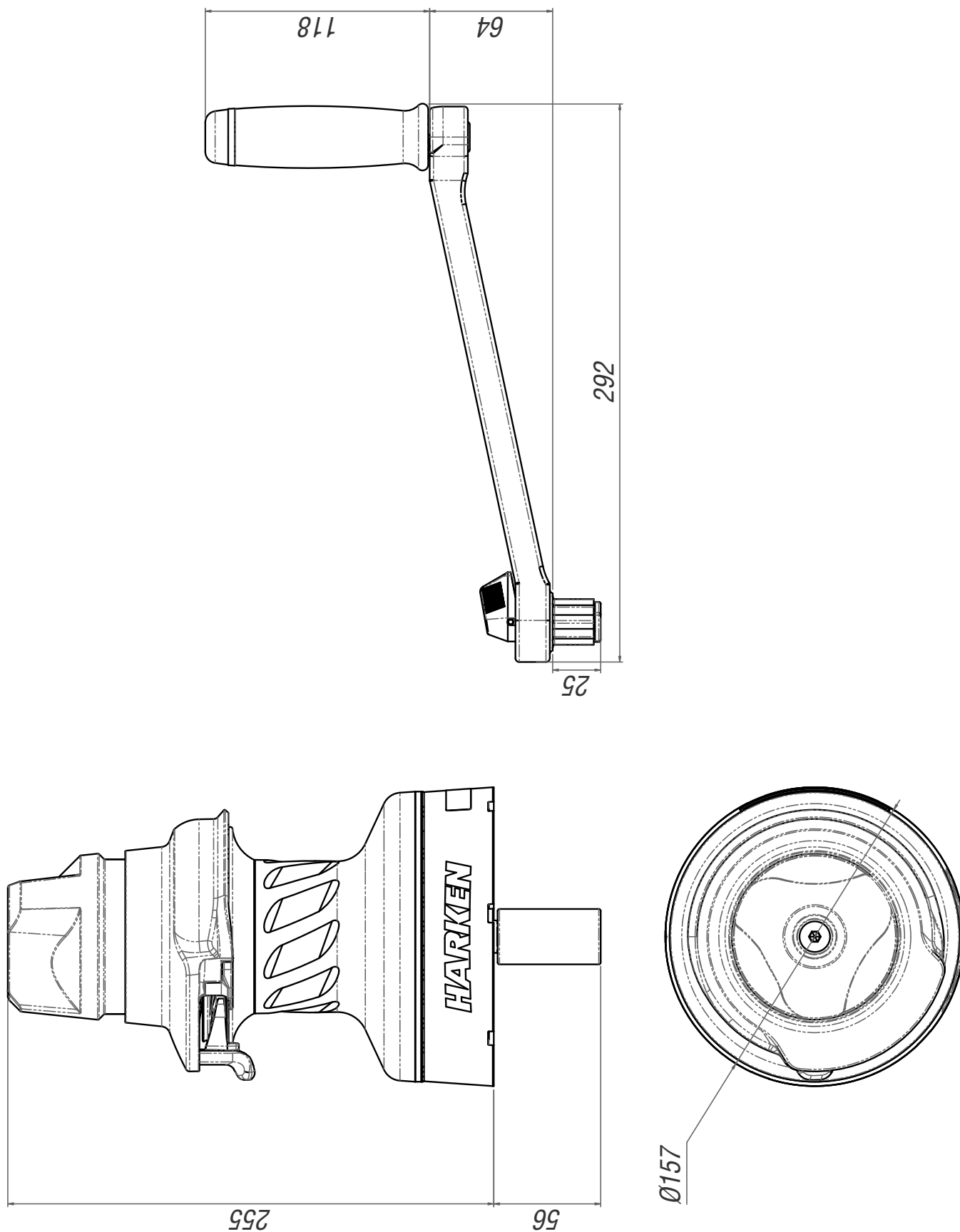


Pos.	Descripción
1	Palanca de control
2	Pomo
3	Brida
4	Tambor
5	Faldón extraíble
6	Placa
7	Acople manilla
8	Adaptador para trípode

Pos.	Descripción
9	Placa de apriete
10	Abrazaderas en U
11	Tuerca autobloqueante
12	Cinta de anclaje
13	Mosquetones
14	Bloqueo manilla
15	Manilla
16	Guía-cuerda

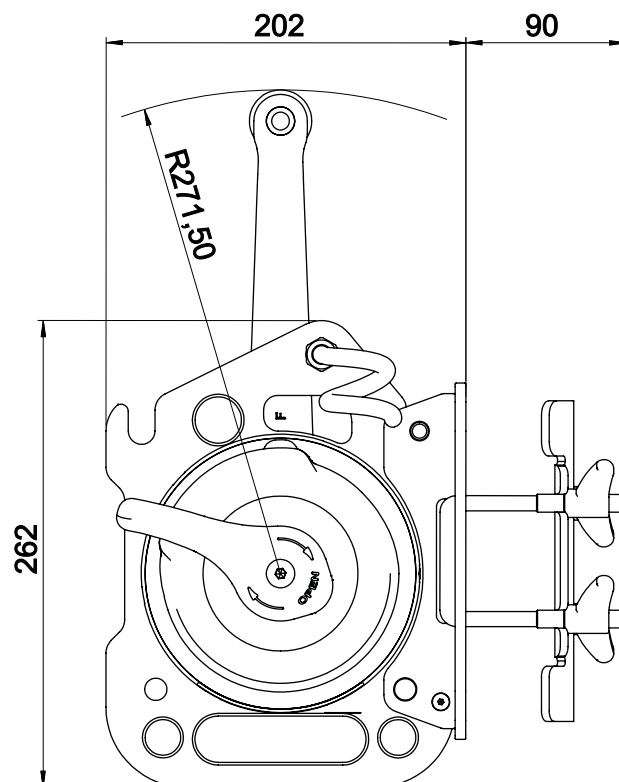
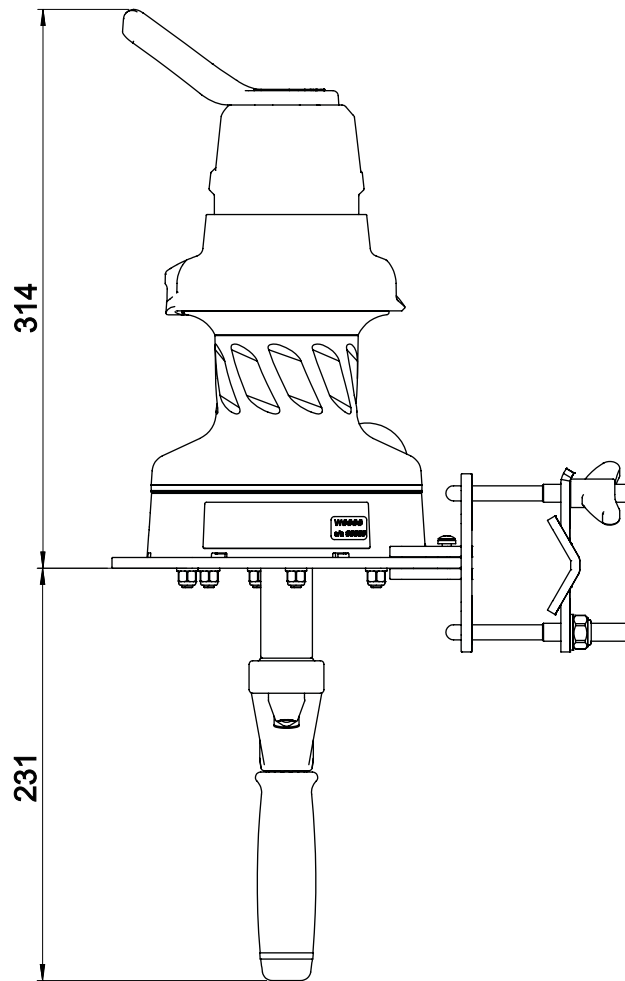
OUTLINE

Configuración estándar



Nota: todas las dimensiones son en mm.

Configuración con placas para trípode



Nota: todas las dimensiones son en mm.

Cabrestante LokHead 500 KIT (INLH500KIT)

CARGA MÁXIMA DE TRABAJO (MWL)

La Carga Máxima de Trabajo (MWL) del Cabrestante LokHead 500 es:

- 500 kg (1102,31 lb) para la elevación de cargas
- 240 kg (529,11 lb) para la elevación de personas en operaciones de rescate



¡ATENCIÓN!

No aplique al Cabrestante LokHead una carga superior a la Carga Máxima de Trabajo (MWL).

REQUISITOS DE LAS CUERDAS



¡ATENCIÓN!

Utilice exclusivamente cuerdas certificadas EN1891 con un diámetro comprendido entre 10 - 12.7 mm (3/8" - 1/2") para elevar a personas.



¡ATENCIÓN!

Utilice exclusivamente cuerdas en buenas condiciones.



¡ATENCIÓN!

Para el correcto mantenimiento de las cuerdas, consulte el manual de uso de las cuerdas.



¡ATENCIÓN!

No las use junto con cables metálicos.

DATOS TÉCNICOS

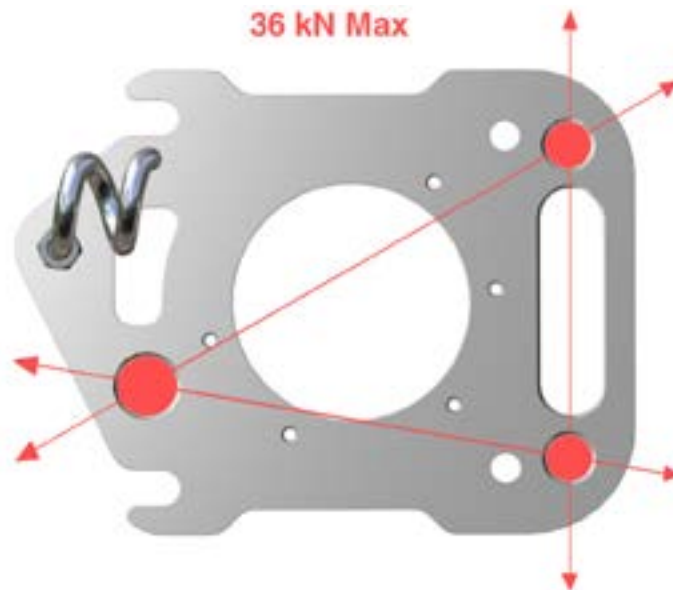
Cuerda	Cuerda semiestática 10 mm-12.7 mm (1/8"-1/2") EN1891 para la elevación de personas en operaciones de rescate. Cuerda 10 mm-12.7 mm para elevación de cargas
Carga Máxima de Trabajo (MWL)	500 kg (1102,31 lb) - elevación de cargas 240 kg (529,11 lb) - elevación de personas en operaciones de rescate
Relación de potencia	13,50:1 - 1ª velocidad / 39,90:1 - 2ª velocidad
Relación de reducción	2,13:1 - 1ª velocidad / 6,28:1 - 2ª velocidad
Peso del cabrestante	4,2 kg (9,25 lb)
Peso de la manilla	0,5 kg (1,10 lb)
Peso de la placa + Adaptador placa	2,8 kg (6,17 lb)
Peso del adaptador para trípode	2,2 kg (4,85 lb)
Dimensiones del cabrestante	311 x Ø157 mm (12,24" x Ø6,18")
Rango recomendado de temperaturas de uso	-20°C +50°C

PRUEBA DE LOS ORIFICIOS DE LAS PLACAS

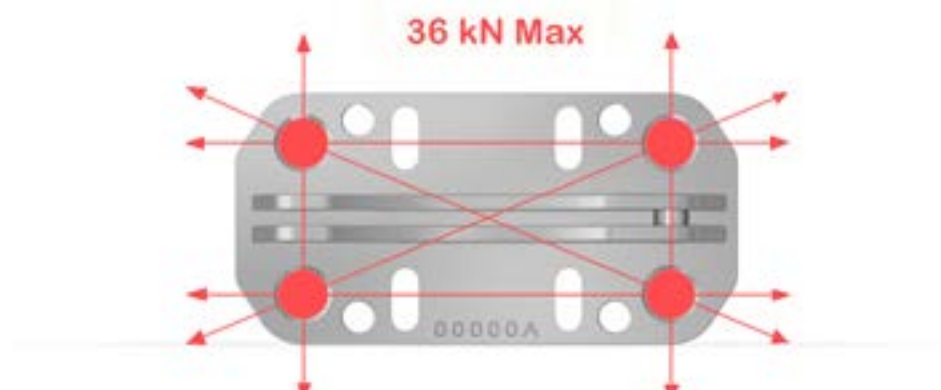
Los orificios de la placa del Cabrestante LokHead han sido probados en las dos direcciones horizontales y en la vertical (hacia arriba) con una **carga total máxima de 24 kN**.



Además, cada par de orificios de la placa del Cabrestante ha sido sometido a prueba con una **carga total máxima de 36 kN**, como se muestra en la figura siguiente.



Cada par de orificios de la placa de anclaje al trípode ha sido sometido a prueba con una **carga total máxima de 36 kN**, como se muestra en la figura siguiente.



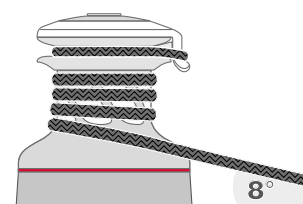
INSTALACIÓN DEL CABRESTANTE LOKHEAD

Superficie de montaje

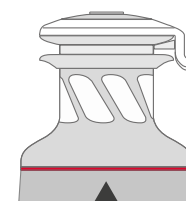
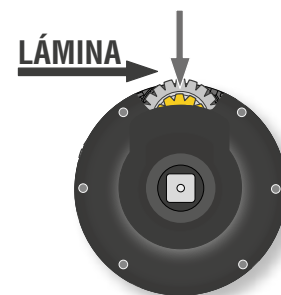
El Cabrestante debe instalarse sobre una superficie plana capaz de soportar una carga de 2400 kg.

Ángulo de entrada de la cuerda de elevación en el Cabrestante

El ángulo de entrada de la cuerda en el Cabrestante deberá ser de 8° con una tolerancia de $\pm 2^\circ$ para evitar que la cuerda se sobreponga.



Engranaje de transmisión



¡ATENCIÓN!

Verifique el ángulo de entrada de la cuerda. Para evitar superposiciones de la cuerda, daños en el cabrestante o que el dispositivo quede inutilizable, conllevando la pérdida de control con el riesgo de lesiones graves o muerte, el ángulo deberá ser de 8° con una tolerancia de $\pm 2^\circ$.

Instale el Cabrestante de manera que el engranaje de transmisión esté colocado donde la cuerda entra en el tambor del Cabrestante.

Nota: el símbolo ▲ en el faldón del cabrestante identifica la posición del engranaje de transmisión.



¡ATENCIÓN!

Instale el cabrestante de manera que el engranaje de transmisión esté colocado donde la cuerda entra en el tambor del cabrestante. El posicionamiento incorrecto del engranaje de transmisión podría debilitar el torno y provocar averías, con el riesgo de lesiones graves o muerte.

Posicionamiento del Cabrestante

El Cabrestante deberá instalarse en una posición que permita tener suficiente espacio alrededor del dispositivo, de modo que no se impida el funcionamiento de la manilla.

El Cabrestante deberá estar instalado en una posición que garantice en todo momento la visibilidad de la trayectoria de elevación al operador.

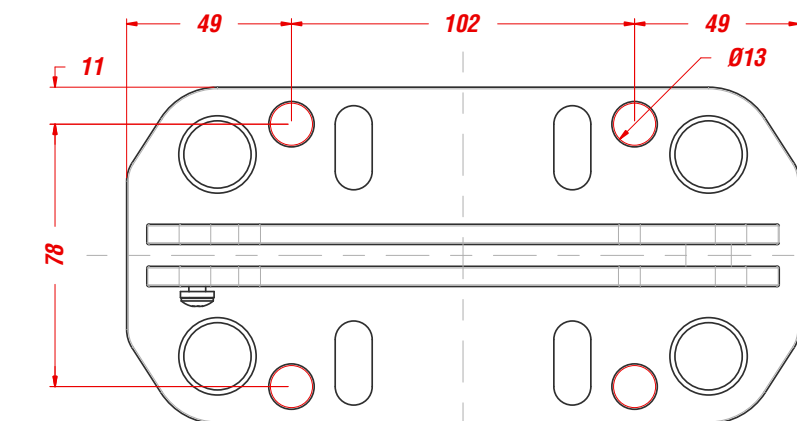


¡ATENCIÓN!

Una instalación incorrecta del cabrestante podría causar graves lesiones o muerte. En caso de duda sobre el posicionamiento correcto del cabrestante, consulte al proveedor del dispositivo.

Harken® no asume ninguna responsabilidad en caso de instalación defectuosa o de alteración de sus tornos. Para más información, póngase en contacto con el Tech Service de Harken® Tech Service - techservice@harken.it

Plantilla de perforación - Placa para trípode



Plantilla de perforación de los orificios previstos para la fijación con tornillos M12

Procedimiento de instalación

Instale el cabrestante LokHead y la placa fijándola con 4 tornillos M12, arandelas y tuercas sobre una superficie plana, que pueda soportar una carga de 2400 kg.

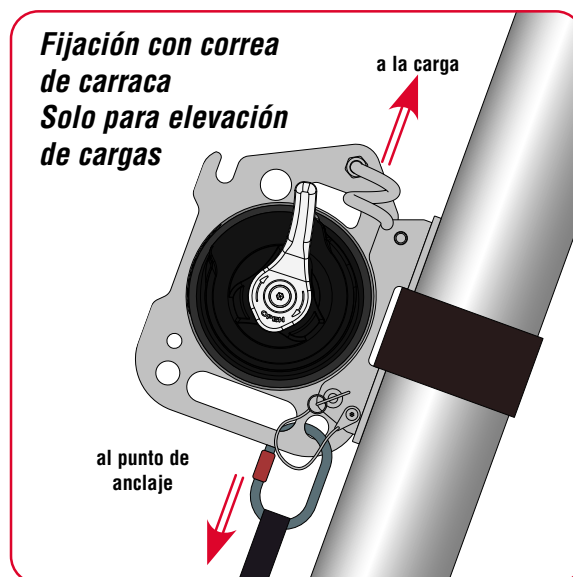
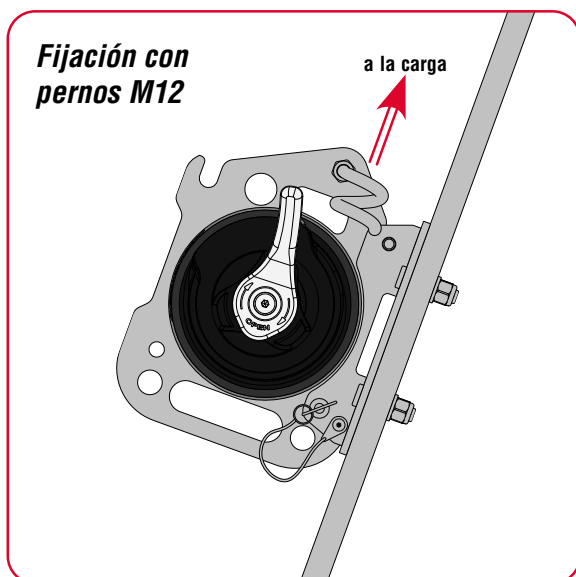
Es responsabilidad del instalador elegir los tornillos adecuados, teniendo en cuenta las cargas que deberán soportar.

Harken no asume ninguna responsabilidad en caso de instalación incorrecta del cabrestante o de la placa o por un uso incorrecto de los tornillos de fijación.



¡ATENCIÓN!

La utilización de una cantidad o tipo no correctos de los elementos de fijación o una resistencia incorrecta de la superficie de montaje podrían conllevar un colapso repentino e inesperado del cabrestante en caso de cargas elevadas, con las consiguientes lesiones graves o muerte.

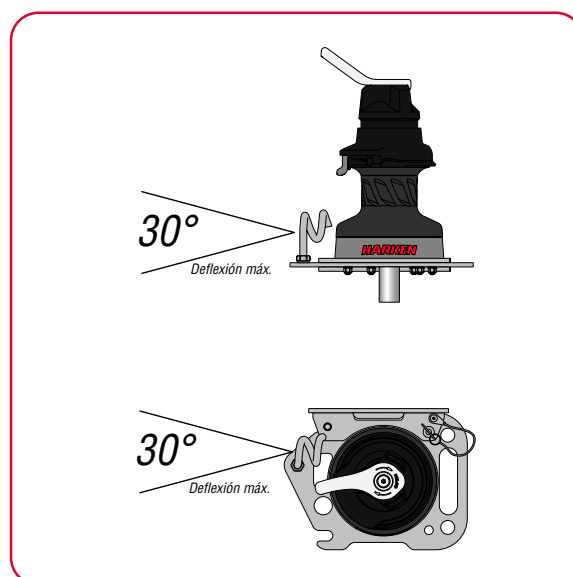


Solo para elevación de cargas:

- es posible fijar la placa con una correa de carraca, mosquetones, dispositivos de anclaje
- es responsabilidad del instalador realizar todas las pruebas estructurales necesarias para garantizar que la superficie de montaje sea capaz de soportar la carga.

Asegúrese de que la placa esté firmemente fijada a la superficie de montaje, de modo que pueda funcionar con carga sin producir movimientos significativos.

La placa del cabrestante debe instalarse de forma que el cable de elevación pueda llegar hasta el tambor del cabrestante pasando por el guía-cuerda, con un ángulo de flexión en cualquier plano no superior a 30°. La instalación debería utilizar, si es necesario, poleas de reenvío para



garantizar una carga correcta en el torno. El guía-cuerda no debería tener ninguna carga angular.

La placa del Cabrestante deberá instalarse en una posición que permita tener suficiente espacio alrededor del dispositivo, de modo que no se impida el funcionamiento de la manilla.

La placa del Cabrestante deberá instalarse en una posición que garantice en todo momento la visibilidad de la trayectoria de elevación al operador.

Cabrestante LokHead 500 KIT (INLH500KIT)



¡ATENCIÓN!

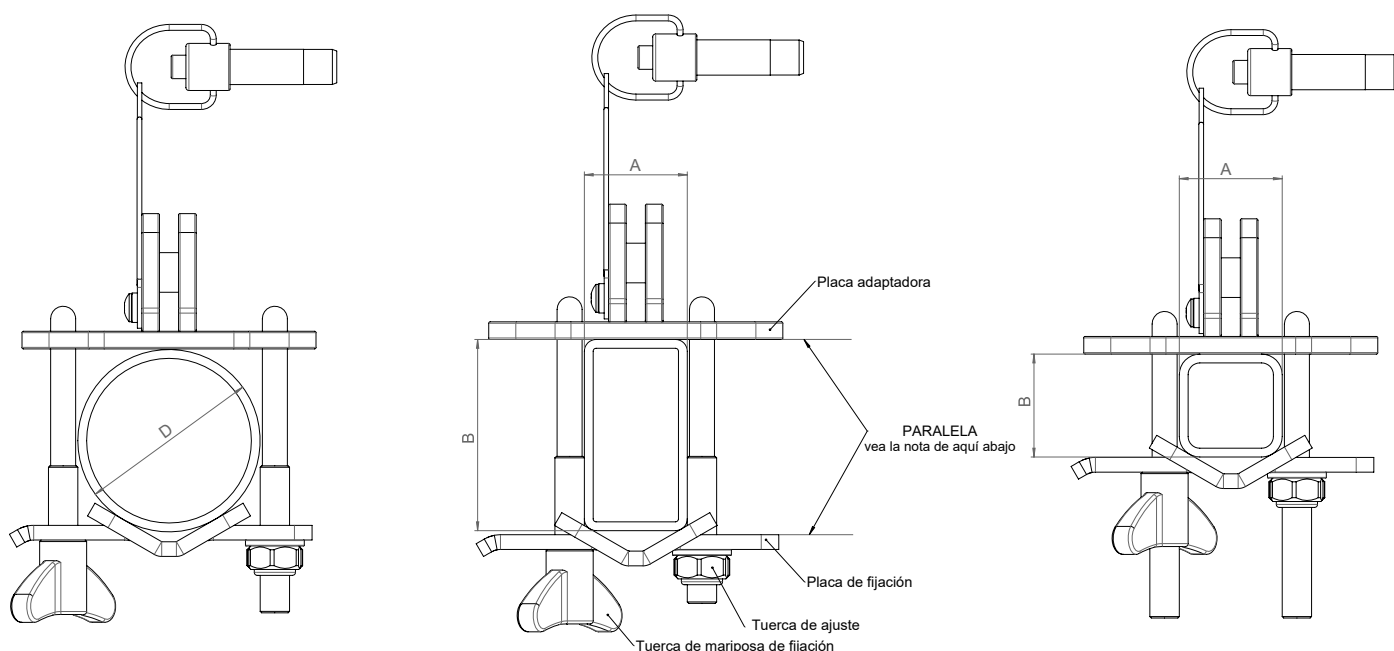
Una instalación incorrecta de la placa del cabrestante podría causar graves lesiones o muerte. En caso de duda sobre el posicionamiento correcto del cabrestante, consulte al proveedor del dispositivo.

El Cabrestante LokHead puede instalarse sobre diferentes trípodes, para el listado de compatibilidad se remite a la tabla siguiente.



¡ATENCIÓN!

Antes de instalar la placa sobre la pata del trípode, controle su compatibilidad dimensional.



Rango de diámetros compatibles: Ø40-Ø65 mm

NOTA: Configure la tuerca de regulación conforme a la dimensión "B" de forma tal que las placas queden paralelas una vez apretadas las abrazadera en U (apriete de las abrazaderas en U apretando la tuerca).

A	B						
35	35	40	45	50	55	60	65
40	40	45	50	55	60	65	
45	45	50	55	60	65		
50	50	55	60				
55	55	60					
60	60						



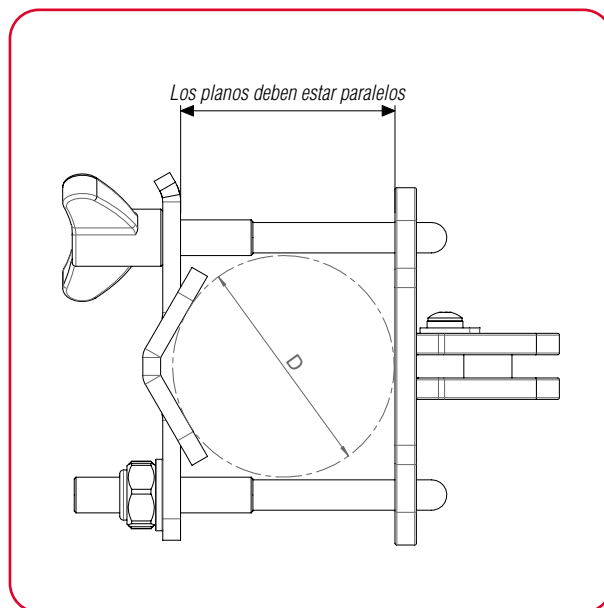
1. Coloque el adaptador del trípode sobre el trípode



2. Apriete las dos tuercas con una llave inglesa



3. Apriete las dos abrazaderas en U



¡ATENCIÓN!

Asegúrese de que las placas del trípode estén bloqueadas y paralelas, tal y como mostrado anteriormente.

Cabrestante LokHead 500 KIT (INLH500KIT)



4. Coloque el cabrestante y la placa sobre el adaptador para trípode.



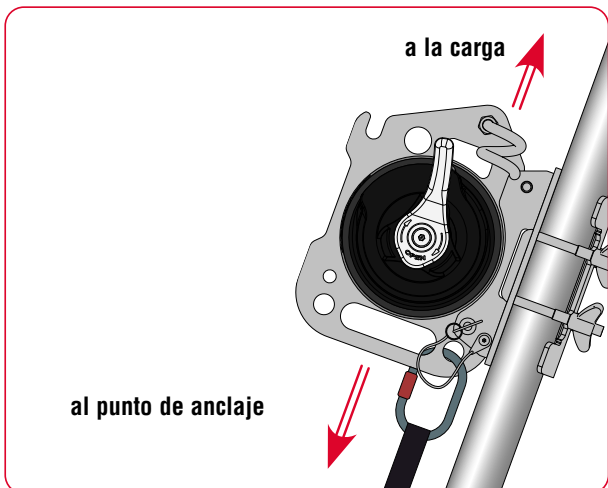
5. Fije la placa con la correspondiente tuerca autobloqueante.



6. Introduzca la manilla en el acople de la manilla.



7. Fije el mosquetón y el dispositivo de anclaje a la placa por el lado del cabrestante, y el dispositivo de anclaje a un punto de anclaje seguro por el lado opuesto.



Posicionamiento de la palanca de control



1. Afloje el tornillo del pomo.



2. Coloque la palanca de control usando el tornillo suministrado con el kit de transformación.



3. Apriete el tornillo de la palanca de control.



Fije firmemente la placa del cabrestante a la placa del adaptador para trípode mediante las tuercas autobloqueantes.

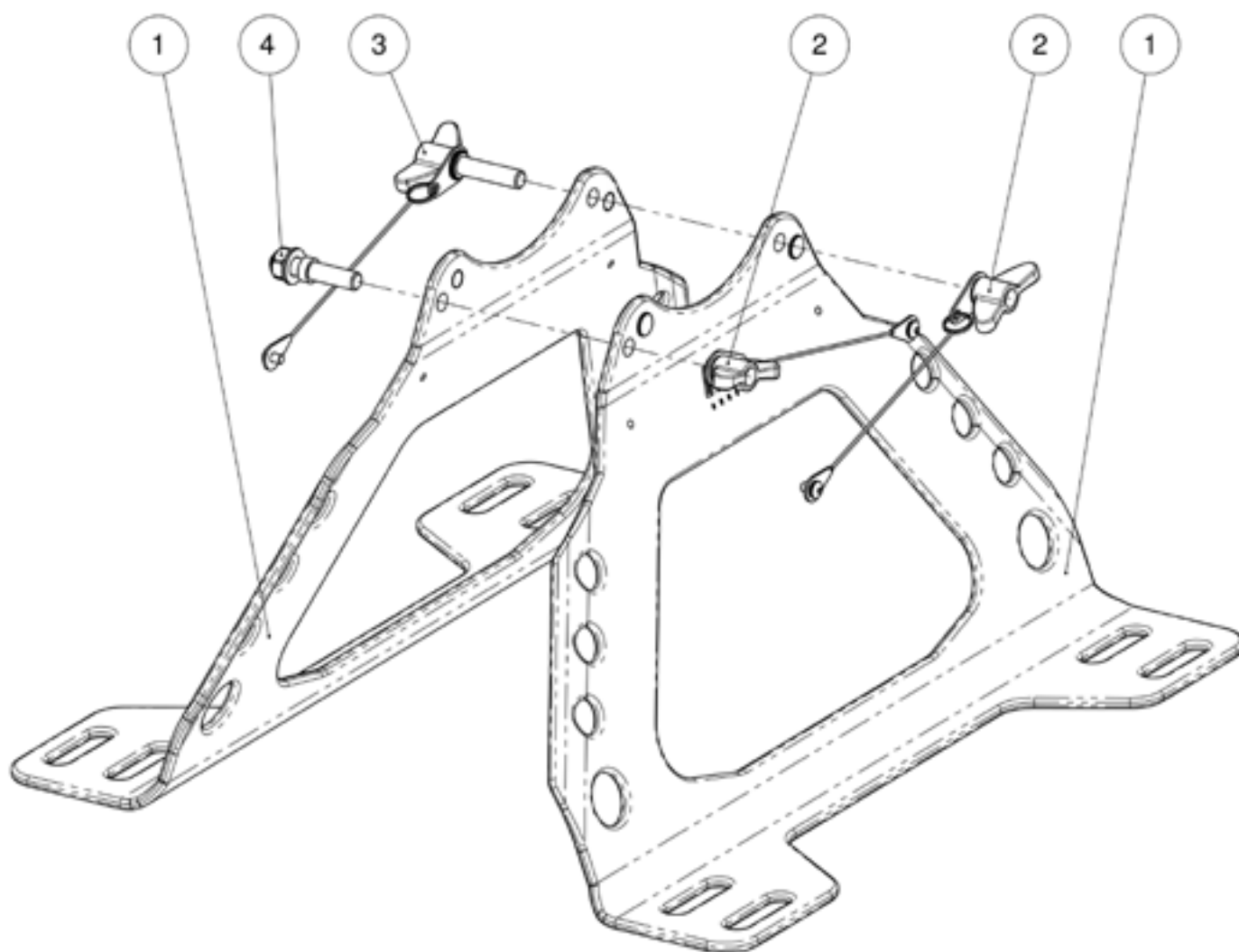


Además del sistema de bridas que fijan el Cabrestante LokHead 500KIT al trípode, es posible utilizar un diferente sistema de anclaje mediante Placas de soporte TelluMount, producto disponible a petición.

Este accesorio está compuesto por dos placas de soporte que se conectan a la placa del Cabrestante LokHead 500KIT mediante pernos y tornillos con palometa que facilitan su montaje.

Las placas de soporte deberán estar bien fijadas al suelo, sobre una superficie plana, o a un muro (estas superficies deberán tener la suficiente resistencia como para soportar la carga para la que el Cabrestante está certificado), utilizando 4 pernos M12 grado 12.9 a través de las 4 ranuras internas o de las 4 ranuras externas en la base de las placas.

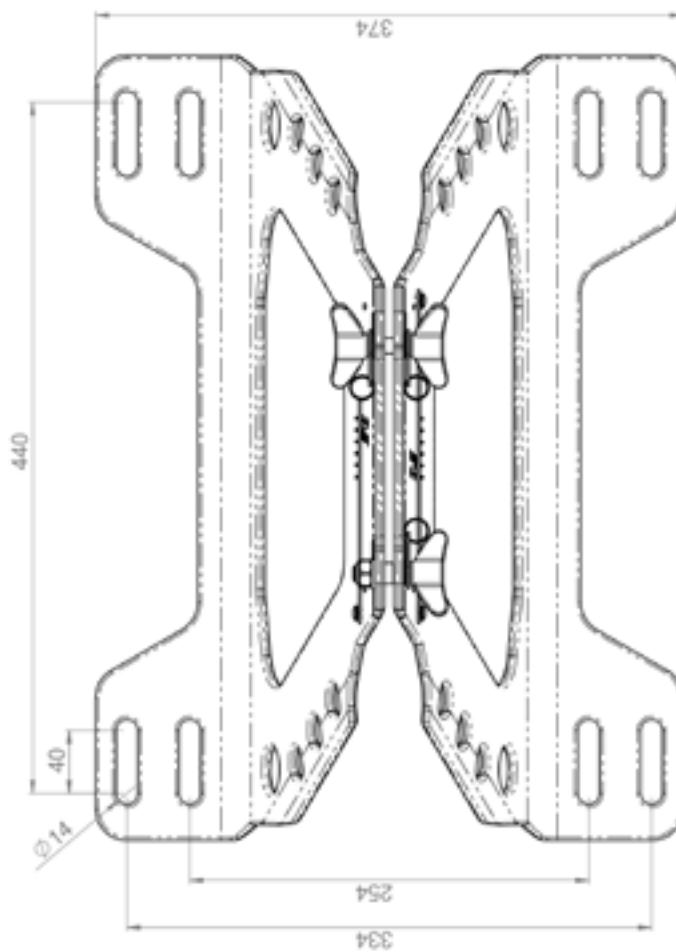
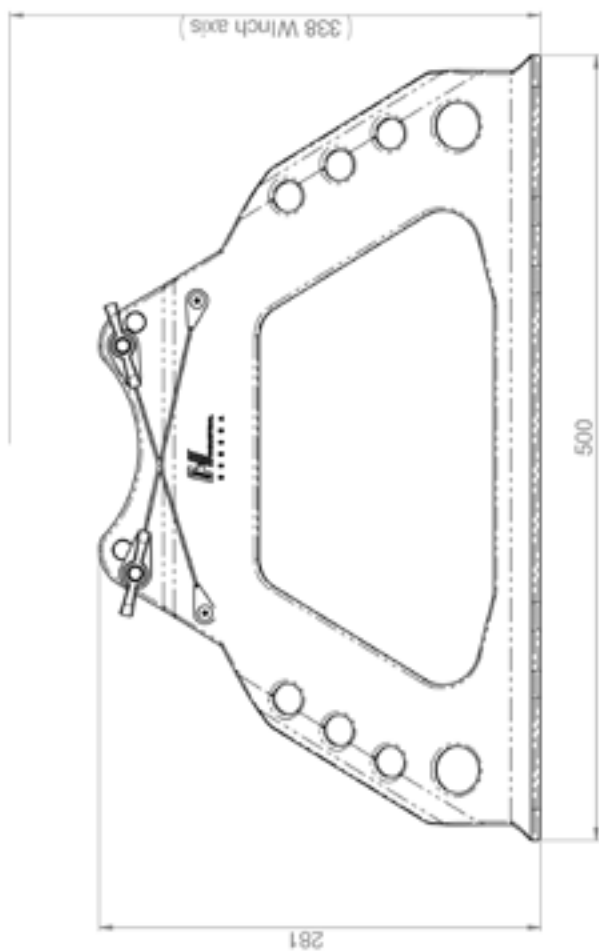
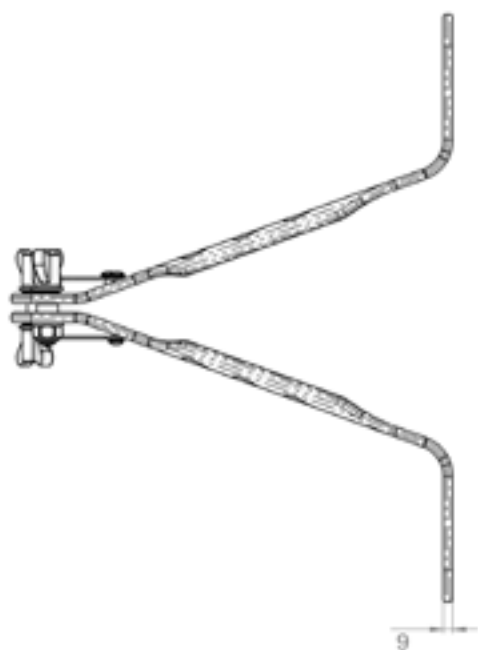
Si no fuera posible anclar las placas al suelo, es posible fijar la placa del Cabrestante y las placas de soporte TelluMount a un punto fijo; para esta operación, utilice mosquetones, cinta de anclaje o cuerdas (adecuadamente certificadas para dicha operación).

Descripción de las partes

Pos.	Descripción
1	Placas de soporte LokHead
2	Conjunto tuerca palometa
3	Conjunto tuerca palometa/perno
4	Conjunto tuerca autofrenante/perno

Tellumount (INTMOUNT)

Dimensiones máximas



Instalación de placas TelluMount

Para instalar el Cabrestante LokHead 500KIT sobre las Placas de soporte TelluMount, efectúe lo siguiente:

1. Introduzca la placa del Cabrestante LokHead entre las dos placas de soporte TelluMount enganchándola al perno del conjunto pos.4 (véase "*Descripción de las partes*" en la página 23); ambas tipologías de instalación descritas son válidas; apriete la tuerca palometa.



2. Alinee el orificio de la placa del Cabrestante LokHead a los orificios de las placas de soporte TelluMount para poder introducir el perno del conjunto pos.3 (véase "*Descripción de las partes*" en la página 23) y apriete las tuercas palometas.



Tellumount (INTMOUNT)

Anclaje placas TelluMount

ANCLAJE MEDIANTE PERNOS

Fije las placas de soporte TelluMount al plano de apoyo utilizando 4 pernos M12 grado 12.9 a través de las 4 ranuras externas (figura A) o de las 4 ranuras internas (figura B);

Figura A
(vista desde arriba)

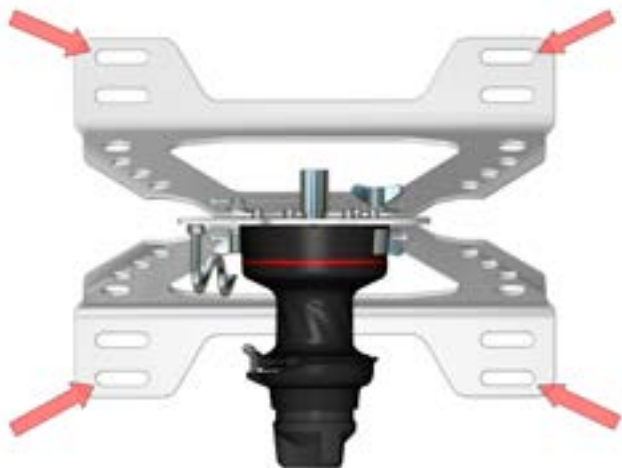


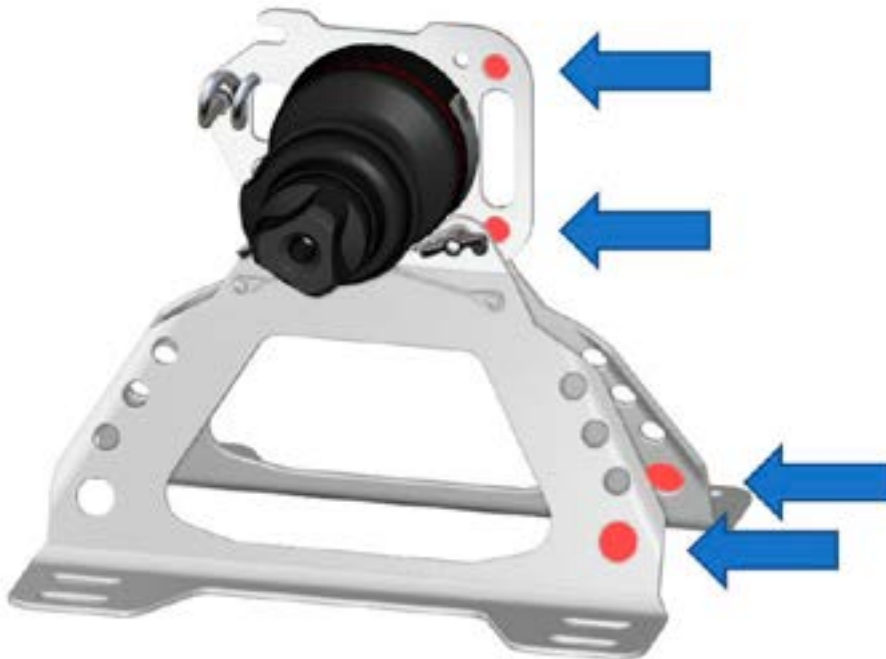
Figura B
(vista desde arriba)



Ejemplo de anclaje mediante pernos en ranuras internas

ANCLAJE MEDIANTE CUERDAS

Si no fuese posible anclar el dispositivo a un plano mediante tacos o pernos, se recomienda fijar la placa del Cabrestante LokHead y las Placas TelluMount a un punto fijo, mediante mosquetones, cintas de anclaje o cuerdas (adecuadamente certificadas para dicha operación), utilizando los orificios indicados.



Ejemplo de anclaje mediante cuerdas utilizando los orificios de las placas



¡ATENCIÓN!

Todos los orificios en las placas de soporte TelluMount y en la placa del Cabrestante LokHead se han sometido a pruebas para una carga horizontal (en las dos direcciones) y vertical (hacia arriba) **total máxima de 24 kN.**



USO DEL DISPOSITIVO - CONTROL DEL DISPOSITIVO ANTES DE SU USO

Antes y después de cada uso, inspeccione visualmente el Cabrestante LokHead y la placa en busca de síntomas de desgaste, daños o roturas. De haberlos, no use la máquina. Si las partes desgastadas o defectuosas no se sustituyen rápidamente, el fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños accidentales debidos a ello.



Verifique la movilidad de la tapa de las semipoleas.



Controle la funcionalidad de la palanca de control de las semipoleas girándola y soltándola.



¡ATENCIÓN!

Antes de cada uso, efectúe una inspección visual del cabrestante Lockheed para localizar síntomas de desgaste, daños o roturas. De haberlos, no use la máquina. Si las partes desgastadas o defectuosas no se sustituyen rápidamente, el fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños accidentales debidos a ello.



¡ATENCIÓN!

Antes de cada uso, inspeccione el cabrestante y las semipoleas del self-tailing para localizar síntomas de desgaste, daños o roturas que podrían menoscabar la resistencia y el funcionamiento del sistema de bloqueo. Controle la cuerda de elevación para asegurarse de que no esté desgastada. En caso de duda, sustitúyala con una cuerda suficientemente resistente.



¡ATENCIÓN!

Antes de cada uso, controle que la base del cabrestante esté firmemente fijada a la placa. Una cantidad y longitud incorrectas de los dispositivos de fijación empleados y/o un apriete incorrecto de los mismos podría provocar un colapso repentino e inesperado del cabrestante en caso de cargas elevadas lo cual causaría la caída de la carga con las consiguientes lesiones graves o muerte.



¡ATENCIÓN!

Antes de cualquier uso, controle que el tambor del cabrestante no pueda girarse manualmente en sentido antihorario.

ELEVACIÓN DE LAS CARGAS

**¡ATENCIÓN!**

Mantenga los dedos, prendas anchas, cabello etc. lejos del cabrestante. La zona alrededor de la manilla del cabrestante deberá estar despejada de personas y objetos en cualquier momento.



1. Pase el cable por dentro del guía-cuerda. Comenzando por la base, enrolle la cuerda en el tambor en sentido horario.



2. Asegúrese de que la cuerda no se sobreponga sobre sí misma en el cabrestante.

**¡ATENCIÓN!**

Dé al menos 2 vueltas a la cuerda en torno al tambor del cabrestante y si la cuerda se desliza cuando soporta la carga, aumente el número de vueltas hasta un máximo de 4, prestando atención en que no se entrecruce la cuerda.

**¡NOTA!**

El número de vueltas necesarias alrededor del tambor del cabrestante depende de la carga y de la condición de la cuerda. Verifique antes de la utilización la capacidad de descenso en la configuración de trabajo. En caso de dificultad para enrollar la cuerda, disminuya el número de vueltas hasta un mínimo de 2, a fin de obtener la configuración óptima.

**¡ATENCIÓN!**

No permita jamás que la cuerda se sobreponga sobre sí misma en el tambor del cabrestante. Esto podría a causar el bloqueo de la cuerda e impedir la elevación/descenso de la carga. Para eliminar la superposición, es necesario reducir la tensión de la carga en la cuerda. Este procedimiento conlleva el riesgo de lesiones graves o muerte si la carga cae o se vuelve incontrolable.

Cabrestante LokHead 500 KIT (INLH500KIT)



3. Tire de la cuerda hasta eliminar cualquier aflojamiento en el tambor del cabrestante, luego pase la cuerda sobre la brida enrollándola en sentido horario y manteniendo la tensión para introducirla en las semipoleas.



4. Haga pasar la cuerda entre las dos semipoleas. Para facilitar la operación, levante la tapa. Coloque la cuerda dentro del retén.



CORRECTO



INCORRECTO

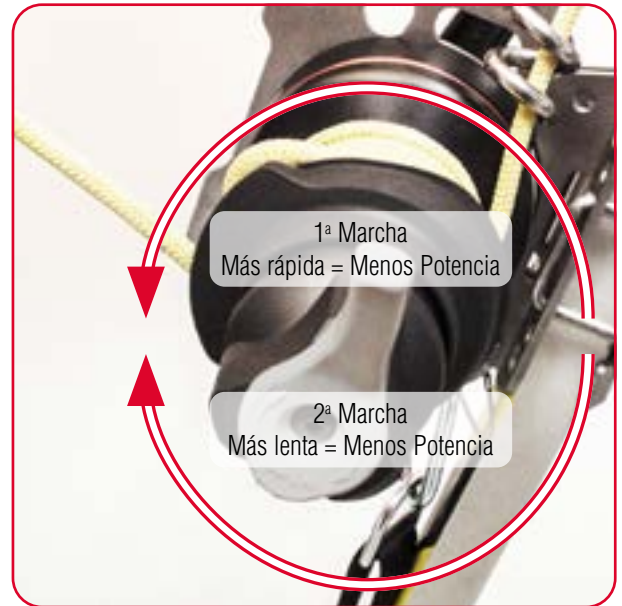


¡ATENCIÓN!

Asegúrese de que la cuerda esté bien posicionada en la brida del self-tailing y dentro de las semipoleas autobloqueantes precargadas mediante resorte.



5. Comience girando la manilla en sentido antihorario. Los engranajes se acoplan automáticamente en función de la dirección de rotación. 1ª marcha: gire la manilla en sentido antihorario. 2ª marcha: gire la manilla en sentido horario.



6. Cuando la manilla se vuelve difícil de girar con la 1ª marcha, invierta el sentido de rotación para acoplar la 2ª marcha. Una relación de potencia mayor facilita la elevación de una carga más pesada con el mismo esfuerzo.



¡NOTA!

La velocidad máxima de entrada del Cabrestante LokHead es de 60 revoluciones/minuto.

BAJADA DE LAS CARGAS

Para bajar la carga, agarre la cuerda con una mano.

Con la otra mano, gire el pomo (o la palanca de mando, si está instalada) en sentido horario para permitir que la cuerda se deslice en el tambor del cabrestante y permitir así una bajada controlada de la carga. Para regular la velocidad de bajada, controle manualmente la velocidad de deslizamiento de la cuerda en el torno, alejando o acercando al tambor del cabrestante el brazo que agarra la cuerda.

Para detener el descenso de la carga, suelte el pomo (o la palanca de mando, si está instalada).



¡ATENCIÓN!

En caso de dificultad para bajar la carga, desenrolle la cuerda y disminuya el número de vueltas hasta un mínimo de 2, a fin de obtener la configuración óptima. No desenrolle completamente la cuerda del cabrestante hasta que no se haya eliminado totalmente la tensión de la cuerda.

MANTENIMIENTO



¡NOTA!

Solicite una inspección formal del cabrestante por parte de personal cualificado al menos una vez al año. La inspección deberá registrarse en un registro de control y mantenimiento.

Limpieza

Lave frecuentemente con agua dulce el dispositivo.

Evite que los productos para la limpieza y otras sustancias detergentes que contienen soluciones cáusticas entren en contacto con el torno, especialmente con las partes anodizadas, cromadas o de plástico. No utilice disolventes, productos para pulir ni pastas abrasivas en los logotipos ni en los adhesivos presentes en el dispositivo.

Ficha de mantenimiento

El torno deberá revisarse, limpiarse y lubricarse por completo, por lo menos cada 12 meses. El mantenimiento del dispositivo deberá ser efectuado exclusivamente por personal especializado. Un ambiente agresivo y/o un uso intensivo pueden requerir un mantenimiento más frecuente.



¡NOTA!

No sustituya ni modifique el dispositivo con un componente que no haya sido diseñado para tal fin.



¡ATENCIÓN!

El mantenimiento periódico debe efectuarse con regularidad. La ausencia de un adecuado mantenimiento reduce la duración del torno, y puede causar graves lesiones e invalidar la garantía del dispositivo. El mantenimiento del dispositivo deberá ser efectuado exclusivamente por personal especializado.

MANIPULACIÓN

Manténgalo lejos de temperaturas extremas: inferiores a -20°C o superiores a $+50^{\circ}\text{C}$

El calor excesivo puede deformar algunos componentes.

El frío extremo puede provocar la fragilidad de los materiales y la congelación de los productos lubricantes.

ALMACENAMIENTO

Conserve en lugar seco y limpio.

Evite colisiones que podrían dañar las semipoleas y el faldón; garantice un correcto embalaje durante la expedición.

FICHA DE MANTENIMIENTO

Nombre del Propietario

Producto y Modelo

Número de serie

Año de fabricación

Fecha de compra

Fecha de la primera puesta en servicio

Frecuencia de intervención Anual

HARKEN®

Fabricante

Harken Italy S.p.A.

Via Marco Biagi 14, 22070 Limido Comasco (CO), Italy

Tel 031.3523511; Fax 031.3520031

Web: www.harken.it

Email: info@harken.it

Garantía

Para la garantía, haga referencia a la Garantía Limitada Mundial Harken presente en la página web:

<http://www.harkenindustrial.com/>

El producto se acepta en garantía únicamente si se ha mantenido según lo indicado en el presente Manual por personal autorizado Harken y se adjunta la ficha de mantenimiento correctamente cumplimentada